

31997L0032

30.6.1997

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 171/63

ДИРЕКТИВА 97/32/ЕО НА КОМИСИЯТА**от 11 юни 1997 година****за привеждане в съответствие с техническия прогрес на Директива 77/539/ЕИО на Съвета относно фаровете за заден ход на моторни превозни средства и техните ремаркета****(текст от значение за ЕИП)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 70/156/ЕИО на Съвета от 6 февруари 1970 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно типовото одобрение на моторни превозни средства и техните ремаркета ⁽¹⁾, последно изменена с Директива 96/79/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, и по-специално член 13, параграф 2 от нея,

като взе предвид от Директива 77/539/ЕИО на Съвета от 28 юни 1977 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно фаровете за заден ход на моторните превозни средства и техните ремаркета ⁽³⁾, последно изменена с Акта за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция, и в частност член 10 от нея,

като има предвид, че Директива 77/539/ЕИО е една от специалните директиви на процедурата за типово одобрение на ЕИО, въведена с Директива 70/156/ЕИО; като има предвид, че поради това, разпоредбите относно системите, компонентите и обособените технически възли на превозните средства, предвидени в Директива 70/156/ЕИО, се прилагат към настоящата директива;

като има предвид, по-специално, че член 3, параграф 4 и член 4, параграф 3 от Директива 70/156/ЕИО изискват към всяка специална директива да е приложен информационен документ, както и сертификат за типово одобрение съгласно приложение VI към тази директива, с цел да се компютъризира типовото одобрение; като има предвид, че поради това предвиденото в Директива 77/539/ЕИО сертификат/и за типово одобрение, трябва да бъде съответно изменено;

като има предвид, че процедурите се нуждаят от опростяване, за да се запази съответствието, установено в член 9, параграф 2 от Директива 70/156/ЕИО, между някои специални директиви и съответните регламенти на Икономическата комисия на ООН за Европа, при изменение на тези регламенти; като има предвид, че на първо време е необходимо да се заменят техническите

изисквания на Директива 77/539/ЕИО с тези на Регламент № 23 посредством система на кръстосани препратки;

като има предвид, че се позовава на Директива 76/756/ЕИО на Съвета ⁽⁴⁾, последно изменена с Директива 97/28/ЕО на Комисията ⁽⁵⁾, както и на Директива 76/761/ЕИО на Съвета ⁽⁶⁾, последно изменена с Акта за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция;

като има предвид, че предвидените в настоящата директива мерки са съобразени със становището на Комитета за привеждане в съответствие с техническия прогрес, създаден с Директива 70/156/ЕИО,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 77/539/ЕИО се изменя, както следва:

1. Член 1, параграф 1 се заменя, както следва:

„1. Всяка държава-членка издава типово одобрение на компонент на ЕИО за всеки тип фар за заден ход, който отговаря на предвидените в съответните приложения конструктивни и изпитвателни изисквания.“

2. Член 2, параграф 1 се заменя, както следва:

„Държавите-членки дават на производителя знак за типово одобрение на компонент на ЕИО съгласно образеца, посочен в приложение I, допълнение 3, на всеки тип фар за заден ход, който те одобряват по силата на член 1.“

3. Член 4 се заменя, както следва:

„Член 4

Компетентните органи на държавите-членки се уведомяват взаимно съгласно процедурата по член 4, параграф 6 от Директива 70/156/ЕИО за всяко типово одобрение, което те са издали, отказали или отнели, прилагайки настоящата директива.“

⁽¹⁾ ОВ L 42, 23.2.1970 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 18, 21.1.1977 г., стр. 7.⁽³⁾ ОВ L 220, 29.8.1977 г., стр. 72.⁽⁴⁾ ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 1.⁽⁵⁾ ОВ L 171, 30.6.1997 г., стр. 1.⁽⁶⁾ ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 96.

4. Член 9 се заменя, както следва:

„Член 9

По смисъла на настоящата директива, „превозно средство“ е всяко моторно превозно средство, предназначено да се движи по пътищата, със или без каросерия, което има най-малко четири колела и максимална проектна скорост над 25 km/h, както и неговите ремаркета, с изключение на движещите се по релси превозни средства, селскостопанските и горски трактори и машини и всички строителни машини.“

5. Приложенията се заменят с приложението към настоящата директива.

Член 2

1. Считано от 1 януари 1998 г., или ако публикуването на посочените в член 3 текстове се отложи след 1 юли 1997 г., шест месеца след действителната дата на публикуване на тези текстове, държавите-членки не могат на основания, свързани с фаровете за заден ход на превозните средства:

- да отказват издаването на типово одобрение на ЕО или на национално типово одобрение на тип превозно средство или на тип фар за заден ход, или
- да забраняват регистрирането, продажбата или пускането в движение на превозни средства, или продажбата и пускането в употреба на фарове за заден ход,

при условие че фаровете отговарят на изискванията на Директива 77/539/ЕИО, изменена с настоящата директива и монтирането им на превозните средства съответства на разпоредбите на Директива 76/756/ЕИО.

2. Считано от 1 октомври 1998 г., държавите-членки:

- не издават вече типово одобрение на ЕО, и
- могат да отказват издаването на национално типово одобрение,

на всеки тип превозно средство на основания, свързани с фаровете за заден ход, както и на всеки тип фарове за заден ход, ако не са удовлетворени изискванията на Директива 77/539/ЕИО, изменена с настоящата директива.

3. Считано от 1 октомври 1999 г., изискванията на Директива 77/539/ЕИО относно фаровете за заден ход като компоненти, изменена с настоящата директива, се прилагат за целите на член 7, параграф 2 от Директива 70/156/ЕИО.

4. Независимо от разпоредбите на параграфи 2 и 3 държавите-членки могат, що се отнася до резервните части, да продължат да издават типово одобрение на ЕО и да разрешават продажбата и пускането в употреба на фарове за заден ход, които съответстват на предишните редакции на Директива 77/539/ЕИО, доколкото тези фарове

— са предназначени за монтаж на превозни средства, които вече са в движение, и

— удовлетворяват изискванията на директивата, които са били приложими към момента на първоначалната регистрация на превозното средство.

Член 3

Параграфите и приложенията към Регламент № 23 на ИКЕ на ОН, посочени в приложение II, точка 2.1., се публикуват в *Официален вестник на Европейските общности* до 1 юли 1997 година.

Член 4

1. Държавите-членки въвеждат в действие необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива, преди 1 януари 1998 г.; въпреки това, ако публикуването на посочените в член 3 текстове, е отложено за след 1 юли 1997 г., държавите-членки изпълняват настоящото задължение шест месеца след действителната дата на публикуване на тези текстове. Те незабавно уведомяват Комисията за това.

Те прилагат тези разпоредби, считано от 1 януари 1998 г. или, ако публикуването на посочените в член 3 текстове е отложено след 1 юли 1997 г., шест месеца след действителната дата на публикуване на тези текстове.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки уведомяват Комисията за текста на основните разпоредби от вътрешното законодателство, които те приемат в областта, регулирана от настоящата директива.

Член 5

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след датата на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 6

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 11 юни 1997 година.

За Комисията

Martin BANGEMANN

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

„СПИСЪК НА ПРИЛОЖЕНИЯТА

ПРИЛОЖЕНИЕ I: Административни разпоредби за типово одобрение

Допълнение 1: Информационен документ

Допълнение 2: Сертификат за типово одобрение

Допълнение 3: Образци на знаци за типово одобрение на компонент на ЕО.

ПРИЛОЖЕНИЕ II: Приложно поле и технически предписания

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ

1. ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА КОМПОНЕНТ НА ЕО
 - 1.1. Заявлението за типово одобрение на компонент на ЕО на тип фарове за заден ход съгласно член 3, параграф 4 от Директива 70/156/ЕИО се представя от производителя.
 - 1.2. Образец на информационен документ е представен в допълнение 1.
 - 1.3. На техническата служба, натоварена с извършване на изпитванията за типово одобрение, трябва да се предостави следното:
 - 1.3.1. Две мостри, оборудвани с препоръчания или препоръчаните фарове. Ако устройствата не са сходни, но са симетрични и подходящи за монтиране едното от лявата, а другото от дясната страна на превозното средство, двете представени мостри могат да бъдат еднакви и подходящи за монтиране само от дясната или само от лявата страна на превозното средство.
2. МАРКИРОВКИ
 - 2.1. Устройствата, представени за типово одобрение на компонент на ЕО, трябва да имат следните обозначения:
 - 2.1.1. търговско наименование или марка на производителя;
 - 2.1.2. при необходимост, за да се предотвратят всякакви грешки при монтирането на фара за заден ход на превозното средство, обозначението „ТОР“ се поставя хоризонтално върху най-горната част на осветителната повърхност;
 - 2.1.3. за лампи със заменяеми светлинни източници: изискваният/те тип/ове лампи с нажежаема жичка;
 - 2.1.4. за лампи с незаменяеми светлинни източници: номиналното напрежение и мощност.
 - 2.2. Тези обозначения трябва да са ясно четливи и незаличими и да са положени на осветяващата повърхност или на една от осветяващите повърхности на устройството. Те трябва да бъдат видими отвън, след като устройството бъде монтирано на превозното средство.
 - 2.3. На всяко устройство трябва да има достатъчно пространство за поместване на знака за типово одобрение на компонент. Това пространство се указва в посочените в допълнение 1 чертежи.
3. ИЗДАВАНЕ НА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА КОМПОНЕНТ НА ЕО
 - 3.1. Ако съответните изисквания са спазени, се издава типово одобрение на ЕО в съответствие с член 4, параграф 3, и ако е необходимо, в съответствие с член 4, параграф 4 от Директива 70/156/ЕИО.
 - 3.2. Образец на сертификат за типово одобрение на ЕО е даден в допълнение 2.
 - 3.3. Номер за типово одобрение съгласно приложение VII към Директива 70/156/ЕИО се издава на всеки одобрен тип фар за заден ход. Една и съща държава-членка не може да издава същия номер на друг тип фар за заден ход.
 - 3.4. Когато е поискано типово одобрение на компонент на ЕО за тип светлинно и светлинно-сигнално устройство, включително за фарове за заден ход и други видове фарове, може да се издаде единен номер на типово одобрение на компонент на ЕО, при условие че фарът за заден ход отговаря на изискванията на настоящата директива и че всяка от останалите лампи, които са част от светлинното и светлинно-сигналното устройство, за което е поискано типово одобрение на компонент на ЕО, съответства на специалната директива, която се прилага в този случай.

4. ЗНАК ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА КОМПОНЕНТ НА ЕО
- 4.1. Освен посочените в точка 2.1. обозначения, всеки фар за заден ход, съответстващ на типа, одобрен съгласно настоящата директива, трябва да носи знак за типово одобрение на компонент на ЕО.
- 4.2. Този знак се състои от:
- 4.2.1. правоъгълник, във вътрешността на който е поставена буквата „е“, последвана от отличителния номер или група от букви на държавата-членка, която е издала типовото одобрение:
- | | | | |
|----|-------------------------|-----|---------------|
| 1 | за Германия | 12 | за Австрия |
| 2 | за Франция | 13 | за Люксембург |
| 3 | за Италия | 17 | за Финландия |
| 4 | за Нидерландия | 18 | за Дания |
| 5 | за Швеция | 21 | за Португалия |
| 6 | за Белгия | 23 | за Гърция |
| 9 | за Испания | IRL | за Ирландия; |
| 11 | за Обединеното кралство | | |
- 4.2.2. в близост до правоъгълника — „базов номер за типово одобрение“, отговарящ на част 4 от номера за типово одобрение, посочен в приложение VII към Директива 70/156/ЕИО, предшестван от двете цифри, които посочват поредния номер, даден на последното по време съществено техническо изменение на Директива 77/539/ЕИО към датата на издаване на типовото одобрение на ЕИО. В настоящата директива този пореден номер е 00;
- 4.2.3. допълнителен символ, състоящ се от буквите „А“ и „R“, които са слети, както е показано на фигура 1 от допълнение 3.
- 4.2.4. върху лампите, чиито ъгли на видимост са асиметрични спрямо еталонната ос в хоризонтална посока, стрелка, сочеща страната (лява или дясна), където фотометричните спецификации са изпълнени до ъгъл от 45° Н.
- 4.3. Знакът за типово одобрение на компонент на ЕО трябва да се полага върху оптичните стъкла на фара или върху едно от оптичните стъкла по такъв начин, че да е незаличим и ясно четлив дори тогава, когато фаровете са монтирани на превозното средство.
- 4.4. Примери на знаци за типово одобрение на компонент на ЕО са дадени в допълнение 3, фигура 1.
- 4.5. Когато е издаден единен номер за типово одобрение на компонент на ЕО, предвиден в точка 3.4. по-горе, за тип светлинно и светлинно-сигнално устройство, състоящо се от фар за заден ход и други видове фарове, може да се постави единен знак за типово одобрение на компонент на ЕО, който се състои от:
- 4.5.1. правоъгълник, който огражда буквата „е“, последвана от отличителен номер или букви на държавата-членка, издала типовото одобрение (виж точка 4.2.1);
- 4.5.2. базовия номер за одобрение (виж точка 4.2.2., първа част на първото изречение);
- 4.5.3. ако е необходимо, изискваната стрелка, доколкото тя се отнася за фара като цяло.
- 4.6. Този знак може да се постави навсякъде върху групирани, комбинирани или взаимно вградените фарове, при условие че:
- 4.6.1. е видим след монтирането на фаровете;
- 4.6.2. нищо един елемент за светлинно излъчване от групирани, комбинирани или взаимно вградените фарове не може да се отстранява, без едновременно с това да се отстрани и знакът за одобрение.
- 4.7. Идентификационният символ на всяка лампа, отговаряща на директивата, съгласно която е издадено типово одобрение на компонент на ЕО, заедно с поредния номер (виж точка 4.2.2., второто изречение) и ако е необходимо, буквата „D“ и изискваната стрелка, трябва да се поставят:

- 4.7.1. или върху подходяща светлинно-излъчваща повърхност;
- 4.7.2. или групирани по такъв начин, че всяка от групираните, комбинираните или взаимно вградените лампи да е ясно идентифицирана.
- 4.8. Размерите на отделните елементи на този знак не трябва да са под минималните размери, предписани за индивидуалните знаци от различните директиви, съгласно които е издадено типово одобрение на компонент на ЕО.
- 4.9. Примери на знак за типово одобрение на компонент на ЕО за лампа, групирана, комбинирана или взаимно вграден с други лампи, са дадени в допълнение 3, фигура 2.
- 5. МОДИФИКАЦИИ НА ТИПА И ПРОМЯНА НА ТИПОВИТЕ ОДОБРЕНИЯ
- 5.1. При промяна на типа, одобрен съгласно настоящата директива, се прилагат разпоредбите на член 5 от Директива 70/156/ЕИО.
- 6. СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО
- 6.1. По принцип, мерките, имащи за цел да гарантират съответствие на производството, се приемат съгласно разпоредбите на член 10 от Директива 70/156/ЕИО.
- 6.2. Всеки фар за заден ход трябва да отговаря на фотометричните условия, уточнени в параграфи 6 и 8 (*). Въпреки това, при фар за заден ход, произволно избран от дадена производствена серия, изискванията за минимален интензитет на излъчваната светлина (измерена със стандартна лампа с нажежаема жичка по смисъла на параграф 7 (*)), са ограничени във всяка от разглежданите посоки до 80 % от минималната стойност, предписана в параграф 6 (*),

(*) От документите, посочени в точка 2.1. на приложение II към настоящата директива.

Допълнение I

Информационен документ №...

за типово одобрение на компонент на ЕО за фарове за заден ход

(Директива 77/539/ЕИО, последно изменена от Директива .../.../ЕО)

Посочените по-долу данни се представят, ако е необходимо, в три екземпляра със списък на включените елементи. Всички чертежи трябва да се предоставят в подходящ мащаб и достатъчно подробно в размер А4 или във вид на дуплянка с формат А4. Снимковият материал, ако има такъв, трябва да е достатъчно подробен.

Ако системите, компонентите или обособените технически възли са с електронно управление, се представят данни за техните експлоатационни характеристики.

0. ОБЩИ ДАННИ

0.1. Марка (търговско наименование на производителя):

0.2. Тип и общо(и) търговско(и) описание(я):

0.5. Име и адрес на производителя:

0.7. За компоненти и обособени технически възли:

Местоположение и начин на поставяне на знака за типово одобрение на ЕО:

0.8. Адрес/и на монтажния/те цех/ове:

1. ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1.1. Тип на устройството:

1.1.1. Функция/и на устройството:

1.1.2. Категория или клас на устройството:

1.1.3. Цвят на излъчената или на отразената светлина:

1.2. Достатъчно подробен/и чертеж/и, който да позволи идентифицирането на типа на устройството и да показва:

1.2.1. геометричното разположение, в което устройството трябва да се монтира на превозното средство (не се отнася за лампите за осветяване на задната регистрационна табела):

1.2.2. оста на наблюдение, която при изпитванията трябва да се приеме за еталонна ос (хоризонтален ъгъл $H = 0^\circ$, вертикален ъгъл $V = 0^\circ$) и точката, която при споменатите изпитвания да се приеме за еталонен център (не важи за светлоотражатели и за лампите за осветяване на задната регистрационна табела):

1.2.3. предвиденото пространство за знака за типово одобрение на компонент на ЕО:

1.2.4. за лампите за осветяване на задната регистрационна табела, геометричното им разположение, в което тези устройства трябва да се монтират по отношение на пространството, заето от регистрационната табела, както и границите на достатъчно добре осветената зона:

1.2.5. за предните фарове и за предните фарове за мъгла, фронтален изглед с подробности за шарката на оптичните стъкла, ако има такава и изглед в разрез:

1.3. Кратко техническо описание, което уточнява в частност, с изключение на фаровете с незаменяеми светлинни източници, категорията или категориите на предписаните светлинни източници, която или които трябва да се съдържат в Директива 76/761/ЕИО (не важи за светлоотражатели):

- 1.4. Специални данни:
- 1.4.1. За лампите за осветяване на задната регистрационна табела, трябва да е ясно указано дали са предназначени за осветяването на дълга или широка или едновременно дълга и широка табела:
- 1.4.2. За предните фарове:
- 1.4.2.1. да се посочи дали предният фар е предназначен да осигурява едновременно къси и дълги светлини или само единия от тези два вида светлини:
- 1.4.2.2. Ако предният фар е предназначен да осигурява къси светлини, да се уточни дали е конструиран за дясно и за ляво движение, или само за ляво, или само за дясно движение:
- 1.4.2.3. Ако предният фар е оборудван с регулируем рефлектор, да се укаже монтажното/ите положение/я на фара спрямо земната повърхност и спрямо средната надлъжна равнина на превозното средство, ако фарът трябва да се използва само в това или тези положения:
- 1.4.3. За габаритни светлини, стоп-светлини и пътепоказатели:
- 1.4.3.1. дали устройството може да се използва и като част от общ компонент, съставен от две лампи от същата категория:
- 1.4.3.2. при устройство с две нива на светлинен интензитет (стопове и светлинни пътепоказатели от категория 2b) да се приложи монтажна схема и да се уточни кои са характеристиките на системата, които осигуряват двете нива на интензитет:
- 1.4.4. За светлоотражателите да се даде кратко описание, като се посочат техническите спецификации на материалите, съставляващи оптичната част на светлоотражателите:
- 1.4.5. За фарове за заден ход, да се посочи дали устройството е предназначено за инсталиране на превозното средство само като част от двойка устройства:

Допълнение 2

ОБРАЗЕЦ

(максимален формат А4 (210 × 297 mm))

СЕРТИФИКАТ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕО

Печат на административния орган

Съобщение във връзка с:

- типово одобрение ⁽¹⁾
- разширяване на типовото одобрение ⁽¹⁾
- отказ за издаване на типово одобрение ⁽¹⁾
- оттегляне на типово одобрение ⁽¹⁾

на тип превозно средство/компонент/обособен технически възел ⁽¹⁾ по смисъла на Директива .../.../ЕО; последно изменена с Директива .../.../ЕО

Номер на типовото одобрение:

Основания за разширяване:

ЧАСТ I

- 0.1. Марка (търговско наименование на производителя):
- 0.2. Тип и общо търговско описание:
- 0.3. Начин за идентификация на типа, ако е посочен на превозното средство/компонента/обособения технически възел ⁽¹⁾ ⁽²⁾:
- 0.3.1. Местоположение на маркировката:
- 0.4. Категория на превозното средство ⁽¹⁾, ⁽³⁾:
- 0.5. Име и адрес на производителя:
- 0.7. При компоненти и обособени технически възли, разположение и метод на закрепване на знака за одобрение на Европейската общност:
- 0.8. Адрес/и на монтажния цех/ове:

ЧАСТ II

- 1. Допълнителни данни (ако е необходимо): виж допълнението
- 2. Техническа служба, отговорна за провеждането на изпитванията:
- 3. Дата на протокола за изпитването:
- 4. Номер на протокола за изпитването:
- 5. Забележки (ако има такива): виж допълнението
- 6. Място:

7. Дата:
8. Подпис:
9. Прилага се номерът на досието относно типовото одобрение, представено на компетентния орган, което може да бъде получено при поискване.

(¹) Ненужното се зачерква.

(²) Ако средството за идентификация на типа съдържа знаци, които не са от значение за описанието на типа превозно средство, на компонента или на обособения технически възел, който е предмет на настоящия сертификат за типово одобрение, тези знаци се представят в документа със символа „?“ (например ABC??123??).

(³) Съгласно определението в приложение II, част А към Директива 70/156/ЕИО.

Добавка към сертификат за типово одобрение на ЕО №...

ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА КОМПОНЕНТ НА СВЕТЛИННО И/ИЛИ СВЕТЛИННО-СИГНАЛНО УСТРОЙСТВО ПО СИЛАТА НА ДИРЕКТИВА/И 76/757/ЕИО; 76/758/ЕИО; 76/759/ЕИО; 76/760/ЕИО; 76/761/ЕИО; 76/762/ЕИО; 77/538/ЕИО; 77/539/ЕИО И 77/540/ЕИО (⁴), последно изменена(и) с Директива/и ...

1. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ДАННИ

1.1. Ако е необходимо, да се посочи за всеки фар

1.1.1. Категорията/ите на устройството/ата:

1.1.2. Броят и категорията на светлинните източници (не важи за светлоотражателите) (⁵):

1.1.3. Цветът на излъчваната или отразената светлина:

1.1.4. Одобрението е издадено единствено за употреба като резервна част на превозните средства, които са вече в движение: да/не (⁴):

1.2. Специални данни за някои типове светлинни или светлинно-сигнални устройства:

1.2.1. За светлоотражателите: самостоятелно/като част от устройства (⁴):

1.2.2. За лампите за осветяване на задната регистрационна табела: устройства за осветяване на широка/дълга табела (⁴):

1.2.3. За предни фарове: ако са оборудвани с регулируем рефлектор, да се посочи монтажното(ите) положение(я) на фара спрямо земната повърхност и средната надлъжна равнина на превозното средство, ако фарът трябва да се използва само в това(тези) положение(я):

1.2.4. За фарове за заден ход: устройството трябва да бъде монтирано на превозното средство само като част от двойка устройства: Да/Не (⁴):

5. ЗАБЕЛЕЖКИ

5.1. Чертежи

5.1.1. За лампите за осветяване на задната регистрационна табела: приложеният чертеж № ... показва геометричното разположение, в което устройството трябва да се монтира по отношение на пространството, заето от регистрационната табела, както и границите на добре осветената зона.

5.1.2. За светлоотражатели: приложеният чертеж № ... показва геометричното разположение, в което устройството трябва да се монтира на превозното средство.

5.1.3. За всички останали светлинни и светлинно-сигнални устройства: приложеният чертеж № ... показва геометричното разположение, в което устройството трябва да се монтира на превозното средство, както и еталонната ос и еталонния център на устройството.

5.2. За предни фарове: оперативен режим, използван по време на изпитването (точка 5.2.3.9. от приложение I към Директива 76/761/ЕИО):

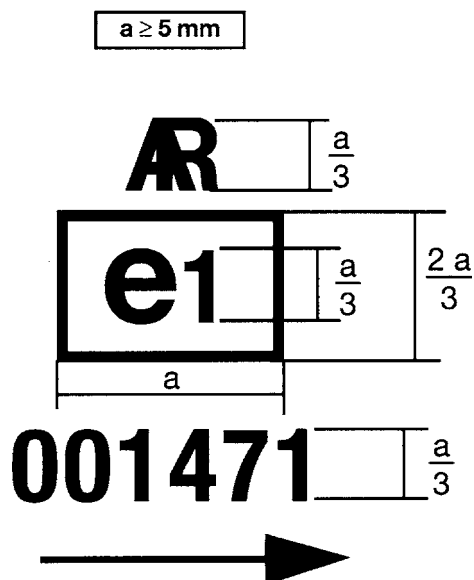
(⁴) Ненужното се зачерква

(⁵) За лампите с неизменяем светлинен източник да се посочат броят и общата мощност на светлинните източници.

Допълнение 3

ПРИМЕРИ ЗА ЗНАЦИ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА КОМПОНЕНТ НА ЕО

Фигура 1



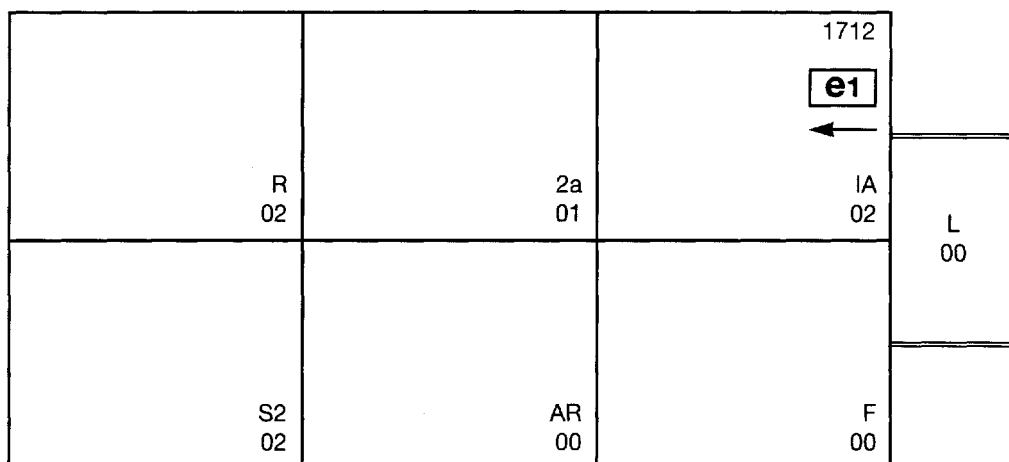
Устройството, носещо показания по-горе знак за типово одобрение на компонент на ЕО, е фар за заден ход, типово одобрен в Германия (e1), съгласно настоящата директива (00) под базов номер на одобрение 1471. Стрелката сочи страната, където фотометричните спецификации са удовлетворени до ъгъл от 45° Н.

Фигура 2

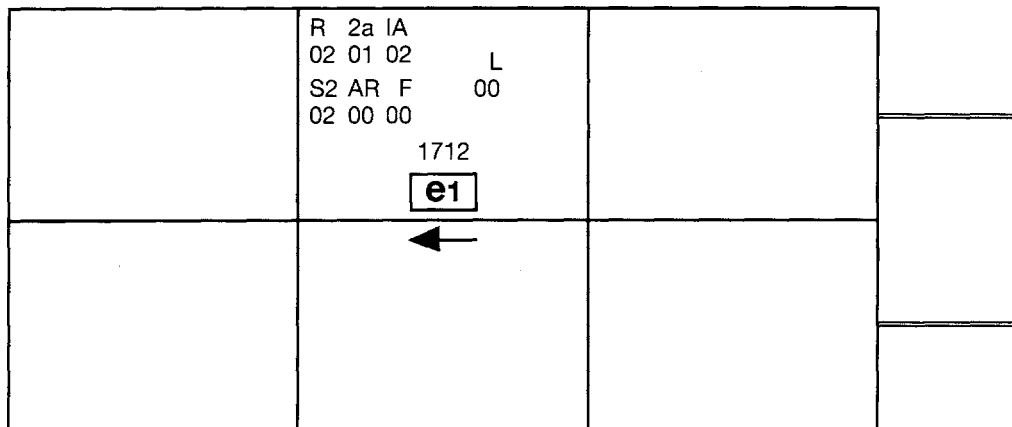
Опростена маркировка на групирани, комбинирани или взаимно вградени фарове, когато два или повече фара са част от едно цяло

(Вертикалните и хоризонталните линии показват схематично формата на светлинно-сигналното устройство; те не са част от знака за одобрение).

ОБРАЗЕЦ А



ОБРАЗЕЦ Б



ОБРАЗЕЦ В

			R 2a IA 02 01 02 L 00 S2 AR F 02 00 00 1712 e1 

Бележка: Трите примера на знаци за одобрение, образци А, Б и В, представляват три възможни варианта за маркировка на светлинно и светлинно-сигнално устройство, когато два или повече фара са част от един и същ компонент от групирани, комбинирани или взаимно вградени фарове. Този знак за одобрение показва, че устройството е било одобрено в Германия (e1), под базов номер на одобрение 1712 и включва:

светлоотражател от клас I A, одобрен в съответствие с Директива 76/757/ЕИО, пореден номер 02;

заден пътепоказател от категория 2a, одобрен в съответствие с Директива 76/759/ЕИО на Съвета (ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 32);

червена задна габаритна лампа (R), одобрена в съответствие с приложение II на Директива 76/758/ЕИО на Съвета (ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 70), пореден номер 02;

заден фар за мъгла (F), одобрен в съответствие с Директива 77/538/ЕИО на Съвета (ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 54);

фар за заден ход (AR), одобрен в съответствие с Директива 77/539/ЕИО, пореден номер 00;

стоп-лампа с две нива на интензитет (S2), одобрена в съответствие с приложение II към Директива 76/758/ЕИО, пореден номер 02;

лампа за осветяване на задната регистрационна табела (L), одобрена в съответствие с Директива 76/760/ЕИО на Съвета (ОВ L 262, 27.9.1976, стр. 85), пореден номер 00.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПРИЛОЖНО ПОЛЕ И ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

1. ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

Настоящата директива важи за фарове за заден ход на моторни превозни средства и техните ремаркета.

2. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

- 2.1. Техническите изисквания са определени в параграф 1 и параграфи от 5 до 8, както и в приложения 3 и 4 към Регламент № 23 на ИКЕ на ООН, който представлява консолидирана версия на следните документи:

— Регламентът в неговата първоначална версия⁽⁶⁾, включващ притурки от 1 до 4 към Регламент № 23 и една Поправка ⁽⁶⁾,

— Притурка 5 към Регламент № 23 ⁽⁷⁾

със следните особености:

- 2.1.1. позоваванията на „Регламент № 48“ се приемат като позовавания на „Директива 76/756/ЕИО“.
- 2.1.2. позоваванията на „Регламент № 37“ се приемат като позовавания на Приложение VII към „Директива 76/761/ЕИО“.
- 2.1.3. в параграф 6.4, предпоследния раздел, изречението „(виж параграф 2 от настоящия регламент)“ да се чете „(виж добавка 1 на приложение I към настоящата директива)“.
- 2.1.4. В параграф 6.4, последната част, изречението „становище в параграф 11“ Коментари „на информационния документ (виж приложение I към настоящия регламент)“ трябва да се чете „становище в добавката към сертификата за типово одобрение (виж добавка 2 на приложение I към настоящата директива)“.

⁽⁶⁾ E/ECE/324,
E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 22/Rev. 1.

⁽⁷⁾ E/ECE/324,
E/ECE/TRANS 505 } Rev. 1/Add 22/Rev. 1/Amend. 1“